

IFI Education



Cahier pédagogique



PANIQUE AU VILLAGE



Irish Film Institute

LE VILLAGE



Résumé

1. Lisez le résumé et répondez aux questions ci-dessous

Panique au village est un film d'animation surréaliste qui raconte l'histoire de trois jouets en plastique, Cowboy, Indien et Cheval. Pour l'anniversaire de Cheval, Cowboy et Indien décident de lui offrir un barbecue. Cependant, leur plan rate de façon spectaculaire lorsqu'ils achètent par erreur 50 millions de briques. C'est alors le début d'une série d'événements hilarante. D'abord la maison s'écroule sous le poids des briques puis les nouveaux murs qu'ils construisent disparaissent mystérieusement. À la recherche des voleurs, le trio voyage au centre de la Terre, traverse la toundra glacée et découvre un univers parallèle aquatique.

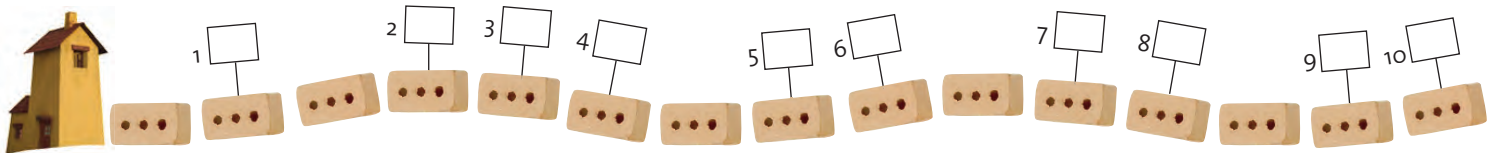
- (i) De quel genre de film s'agit-il ?
- (ii) Nommez trois lieux qu'ils visitent.
- (iii) Avez-vous aimé ce film ?



La fête d'anniversaire

2. Placez les événements de la fête d'anniversaire (a-j) dans le bon ordre (1-10). (Réponses page 5.)

- a) Cowboy, Indien et Cheval vont se coucher.
- b) Janine danse avec Gendarme et Steven devient fou.
- c) Madame Longrée arrive et donne une casquette de Mozart à Cheval.
- d) La maison s'écroule.
- e) Facteur livre le bar.
- f) Gendarme offre un portrait à Cheval.
- g) Madame Longrée répare la voiture puis s'en va.
- h) Steven, Janine, Gendarme et Facteur s'en vont.
- i) Cheval souffle ses bougies.
- j) Steven et Janine offrent une botte de foin en chocolat à Cheval.



Les villageois

Les réalisateurs du film Stéphane Aubier et Vincent Patar ont créé des profils pour leurs personnages afin d'expliquer d'où ils viennent et ce qu'ils aiment faire.

3. Expression écrite

- (i) Lisez les profils ci-dessous et créez une fiche profil pour Steven, Janine ou Madame Longrée (50 mots environ).

(ii) Jeu de rôle

Créez le profil de votre voisin. Posez lui des questions sur (a) son lieu de naissance (b) une anecdote amusante (c) ses loisirs.

Utilisez les questions suivantes pour vous aider: Où êtes-vous né(e) ? Racontez-nous une anecdote amusante à votre sujet. Quels sont vos loisirs ?

Cowboy

Profil : Né dans la région, mais où ? Un jour, lors d'une chasse à l'ours, il manqua sa cible et se réfugia chez Cheval où il est depuis installé.

Loisirs : chasser, tirer à la carabine, conduire le tracteur de Steven.



Indien

Profil : Né en Amérique. Un jour, alors qu'il pêchait, sa flèche s'est coincée dans la nageoire d'une anguille. Il essaya de la récupérer et suivit le poisson jusqu'en Europe. Il n'a jamais réussi à retrouver son chemin. C'est pourquoi il habite maintenant avec Cheval.

Loisirs : chasser, pêcher, tirer à l'arc, conduire le tracteur de Steven.



Cheval

Profil : Né au nord du pays où il a travaillé avec ses parents dans une mine de fer.

Loisirs : cuisiner, organiser des rencontres sportives et des barbecues.



“L'idée nous est venue en faisant les puces et les vide-greniers les dimanches ! (...) les enfants ne s'intéressent plus aux vieux jouets classiques comme les cowboys, les indiens ou les animaux de la ferme. Donc on a décidé de sauver ces pauvres orphelins - et il y en avait beaucoup.” Vincent Patar, co-réalisateur



L'EXPLORATION

La panique commence !

L'aventure de Cowboy, Indien et Cheval commence lorsqu'ils se font voler les murs de leur maison. Ils espionnent les voleurs et les poursuivent à travers la montagne avant d'arriver au centre de la Terre.

1. **Expression écrite:** Lisez l'offre promotionnelle à droite et imaginez que vous voyagez au centre de la Terre. Écrivez votre journal/blog et décrivez votre aventure. Décrivez (a) comment vous êtes arrivé(e), (b) le climat, (c) les choses à voir et (d) les choses à faire. (90 mots environ)

Célèbre explorateur de l'Antartique

L'ANNASCAUL TIMES



L'explorateur revient en Héros

L'Irlandais Tom Crean, marin et explorateur, est revenu aujourd'hui d'une de ses formidables (1) _____ en Antarctique. Crean était second officier sur l'Endurance lors de l'expédition trans-Antarctique (2) _____ menée par Ernest Shackleton. Cependant, en route

pour le pôle Sud, leur bateau est (3) _____ et coule. Crean et le reste de l'équipage passent plusieurs mois (4) _____ sur la glace et survivent miraculeusement à un voyage de 1500 km sur un canot de sauvetage. Ils accostent finalement en Géorgie du Sud où Crean et deux autres membres de l'équipage (5) _____ une autre aventure héroïque : la première (6) _____ de l'île sans carte ni équipement pour (7) _____. Sa (8) _____ à cette expédition lui a (9) _____ sa troisième médaille polaire. Crean, qui a quitté sa famille pour entrer dans la British Navy lorsqu'il avait seulement 15 ans, a déclaré que dès qu'il aurait terminé son service, il aimerait retourner dans sa (10) _____ d'Annascaul dans le Kerry et ouvrir un pub appelé "L'auberge du pôle Sud".

L'aventure Jules Verne: Excursions

Offre spéciale: moins 50% sur les séjours d'une semaine au centre de la Terre.

Des attractions extraordinaires vont dépasser votre imagination dans ce voyage au centre de la Terre. De la lave qui bout aux rochers qui fondent, des créatures et des plantes dont vous ignoriez l'existence, c'est un voyage unique!

Réservez vite pour avoir une place!

2. Lisez l'article de journal à gauche.

- i) Utilisez les mots ci-dessous (a-j) pour compléter le texte. (Réponses page 5.)

- | | |
|------------------------|------------------|
| a. bloqué par la glace | b. entreprennent |
| c. l'alpinisme | d. errant |
| e. valu | f. ville natale |
| g. expéditions | h. impériale |
| i. participation | j. traversée |

- ii) Regardez la photo de Tom Crean : Le reconnaissez-vous ? Où l'avez-vous déjà vu ?
 iii) D'après vous, pourquoi Tom Crean a-t-il reçu la médaille polaire après cette expédition ?

En groupe

3. Défi "Survie par grand froid" : Si Tom Crean partait en expédition aujourd'hui, il utiliserait certains objets pour survivre. En groupe, choisissez cinq objets de la liste ci-contre qu'il pourrait utiliser pour survivre. Présentez vos choix à la classe et votez pour les meilleurs.

Débat

4. "Voyager sur la Lune est l'expédition la plus ambitieuse." Qu'en pensez vous ? Donnez des arguments.





LE CLIMAT



L'aventure continue...

Après leur périple au centre de la Terre, Cowboy, Indien et Cheval remontent à la surface dans un paysage enneigé.

1. (i) Regardez les images ci-dessous (a-d) et écrivez une courte description de chaque événement. Par exemple: Premièrement, ils ont émergé ... (25 mots environ)



(ii) Comme le pingouin géant, beaucoup de personnes aiment lancer des boules de neige. Utiliser un dictionnaire pour trouver les verbes corrects pour ces sports (a-e).



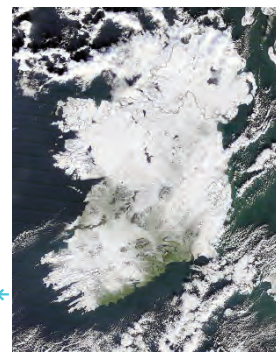
La vague de froid

En Irlande, les hivers 2009/2010 et 2010/2011 ont été les plus durs de ces dernières décennies. Les importantes chutes de neige ont largement perturbé le fonctionnement des transports.

2. (i) Regardez et comparez les températures de l'hiver 1947 et 2009.

(ii) Quel a été l'impact de ces perturbations dans votre vie ?

Cela a-t-il perturbé : (a) l'école (b) votre vie à la maison (c) votre vie sociale?



1947 -11°C

1982 -19.6°C

2009 -12.4°C



Le réchauffement climatique

Le mammouth laineux de *Panique au village* est une espèce éteinte. L'espèce a disparu il y a environ 10 000 ans et les scientifiques pensent que l'extinction a été causée par la combinaison d'un changement climatique avec augmentation des températures et d'une chasse par l'homme trop intense.

3. (i) Identifiez les effets du changement climatique sur les animaux suivants. (25 mots environ)

(a) l'ours polaire (b) l'orque

(ii) Il y a un certain nombre d'espèces menacées en Irlande: the corncrake (oiseau) et cottonweed (plante).

Est-ce important de protéger ces espèces ? Pourquoi ?



La discussion

4. Si les animaux suivants disparaissaient, votre vie serait-elle la même ? Discutez.

les vaches, les poissons, les chiens, les éléphants, les poulets, les chevaux.

Utilisez la structure : Si les vaches disparaissaient, ma vie serait/ne serait pas la même car _____.

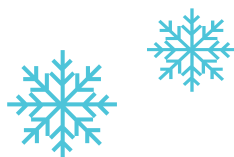
Des espèces menacées



The corncrake¹



Cottonweed²



¹ Billy Clarke/BirdWatch Ireland

² ©Zoë Devlin 'Wildflowers of Ireland – A Personal Record' published by The Collins Press Cork.



PREPARER VOTRE DOCUMENT

A l'examen oral de français du Leaving Certificate, vous pouvez préparer un document à présenter à l'examinateur. Afin de présenter un film, apportez une image du film.

Conseils

- Assurez-vous de regarder le film en entier au moins une fois.
- Familiarisez-vous avec certaines scènes du film afin de parler des séquences qui vous intéressent.

Général

Pourquoi avez-vous choisi ce film comme document ?

- *J'ai choisi ce film car...*
- *J'aime le cinéma / mon passe-temps préféré est de regarder des films / j'adore parler de films / je vais souvent au cinéma...*

Résumé

De quoi parle le film/que se passe-t-il/de quel genre de film s'agit-il ?

- Lisez le résumé page 1 et préparez une courte description (2 ou 3 phrases) des événements majeurs du film.
Ce film parle de trois jouets en plastique...
- Choisissez la scène que vous préférez (scène d'action, d'humour ou romantique) et décrivez-la.
L'une de mes scènes préférées est _____ car _____.
- Genre: animation / action-aventure. Vous pouvez mentionner d'autres films d'animation que vous aimez.
J'aime beaucoup les films d'animation. Celui que je préfère est _____ car _____.
- Technique : animation *stop-motion*. Référez-vous à ce guide pour des informations sur cette technique. Connaissez-vous d'autres films d'animation *stop-motion* ?
Cette technique d'animation me plaît car _____.
- J'aime/j'aime pas : qu'avez-vous aimé/que n'avez-vous pas aimé dans ce film ?
J'ai beaucoup aimé _____ . / Je n'ai pas vraiment aimé _____.

Personnages

Qui sont les personnages principaux ? Comment sont-ils ? Qui préférez-vous ?

- Référez-vous aux profils de la page 1 et préparez une description des personnages.
Cowboy est un des personnages principaux. Il porte _____. Je l'aime bien car _____.
- Expliquez pourquoi vous aimez/n'aimez pas un personnage en particulier.
J'ai le plus aimé _____ car _____. Je n'ai pas aimé _____ car _____.

Sujets Supplémentaires

- Loisirs: regarder la télévision, aller au cinéma, faire des films ;
- Animation: d'autres films d'animation *stop-motion*, un film que vous avez fait ;
- Art: faire des maquettes, créer des films, faire des illustrations, des projets de films TY ;
- L'avenir: votre carrière, ce que vous souhaitez étudier.



“On ne peut pas échapper aux influences. On est inspiré par le travail de nos prédécesseurs aussi bien que par celui de nos contemporains. Le South Park de Trey Parker et de Matt Stone, le Futurama de Matt Groening. (...) l'animation de Terry Gilliam pour les Monty Python's Flying Circus se démarque par sa démesure audacieuse.” Vincent Patar, co-réalisateur

FILM STUDIES



Panique au village: from TV series to film

Panique au village started out as a TV series broadcast by Canal+ (in France and Belgium) in 2003. The original twenty outrageous episodes gained cult status and made their way around the world, winning prizes at festivals and great ratings too. The series was dubbed into English by Aardman Studios in England (famous for creating *Wallace and Gromit*) and shown on Nickelodeon. The style of comedy in *Panique au village* has proven to be very popular globally and according to directors Stéphane Aubier and Vincent Patar (also known as Pic Pic André), their comedy is inspired by everything they find amusing around them, from things they see walking down the street to a photo in a newspaper.

The feature-length *Panique au village* is one of the rare full length animated films ever to have the honour of being part of the Official Selection at the Cannes Film Festival in 2009. It also holds the unique distinction of being the only stop-motion¹ animated feature film ever chosen by the world's most important international film festival.



Panique au village – Une animation “puppetoon”

- L'animation “puppetoon” est une forme d'animation *stop-motion*.
- Comme les figurines sont figées, il faut un modèle unique pour chaque position et mouvement.
- Ils ont utilisé 1500 figurines en plastique.
- Les réalisateurs ont eu besoin de 200 “clones” pour chaque personnage !
- La réalisation a duré 260 jours !



Répondez aux questions :

- D'après vous, pourquoi *Panique au village* a-t-il eu tant de succès à travers le monde ?
- Que pensez-vous de la technique d'animation utilisée dans ce film ?
- Connaissez-vous d'autres films d'animation *stop-motion* ?

Expression écrite

Vous avez été engagé(e) par Stéphane Aubier et Vincent Patar pour créer un épisode de 5 minutes de *Panique au village*. Écrivez un résumé en décrivant les événements, les personnages et le décor. (150 mots environ)

Débat

“Les films d'animation, ce n'est que pour les enfants !” Débitez.

Links

www.paniqueauvillage.com
www.atowncalledpanic.tv



¹ Stop-motion animation is an animation technique in which the illusion of movement is created by moving a physical object, taking a photograph for each position it is in and then playing the photographs together in sequence.

Page 1, Q2(a) : 1=f, 2=g, 3=e, 4=i, 5=c, 6=b, 7=h, 8=g, 9=a, 10=f
 Page 2, Q2 : 1=g, 2=h, 3=a, 4=d, 5=b, 6=f, 7=c, 8=i, 9=e, 10=f

Panique au village directed by Stéphane Aubier and Vincent Patar, 2009.

Running time 75 mins

Devised and written by: Baz Al-Rawi, IFI Education.

Translated by: Julie Marot, Cultural & Scientific Service of the French Embassy in Ireland

Editorial contributions from: Alicia McGivern, Irish Film Institute,

Dee Quinlan, Irish Film Institute; Julie Marot and Claire Rouquette, Cultural & Scientific Service of the French Embassy in Ireland;

Special thanks to: Claire Greene, French Teachers Association; Daniel Deery, St Mary's College, Dundalk.

Stills from *Panique au village* courtesy of Optimum Releasing and La Parti Productions.

Tom Crean image courtesy of the Royal Geographical Society

